

Bruxelles, 22. lipnja 2018.
(OR. en)

10429/18

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0259 (NLE)**

**ACP 59
FIN 495
PTOM 22
DEVGEN 108**

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	22. lipnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 485 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. Europski razvojni fond

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 485 final.

Priloženo: COM(2018) 485 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.6.2018.
COM(2018) 485 final

2018/0259 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. Europski razvojni fond

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Cilj je ovog prijedloga uskladiti financijska pravila Europskog razvojnog fonda („ERF”) s onima koja se primjenjuju na proračun Unije. Uredba Vijeća (EU) 2015/323 o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. Europski razvojni fond („Financijska uredba 11. ERF-a”) strukturirana je kao skup upućivanja na financijsku uredbu koja se primjenjuje na opći proračun Unije, isključujući ili dopunjujući odredbe kako bi se uzele u obzir posebnosti ERF-a. S obzirom na to da je Uredba br. 966/2012, financijska uredba koja se primjenjuje na opći proračun Unije („Financijska uredba”), nedavno revidirana, potrebno je prilagoditi Financijsku uredbu 11. ERF-a. To je jedini način da od pojednostavnjenja postignutog Financijskom uredbom koristi ima i ERF, primjerice u pogledu:

- međusobnog oslanjanja na revizije i ocjene,
- produljenja upotrebe ocjene na temelju stupova,
- jedinstvenog skupa pravila za tijela koja su prihvatljiva u okviru neizravnog upravljanja,
- novih osnova za isključenje,
- proširenja temeljnih načela suradnje u području dobrog poreznog upravljanja (nekooperativne jurisdikcije) na sva sredstva u okviru neizravnog upravljanja.

S obzirom na to da su izmjene uvedene u Financijskoj uredbi znatne i stoga predložene u obliku novog pravnog akta o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, EURATOM) br. 966/2012, ovaj prijedlog slijedi isti pristup: u interesu pravne jasnoće i čitljivosti te s obzirom na znatne izmjene, predlaže se novi pravni akt.

Postojeće usklađivanje odnosi se samo na tekući 11. ERF, koji prestaje važiti 2020., i nije povezano s raspravama o višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje 2021.–2027.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

Temeljno načelo ovog prijedloga jest uskladiti ga u najvećoj mogućoj mjeri s Financijskom uredbom, koja se primjenjuje i na druge instrumente vanjske politike. Međutim, s obzirom na to da 11. ERF prestaje važiti u prosincu 2020., određene odredbe Financijske uredbe koje će stupiti na snagu tek s višegodišnjim financijskim okvirom za razdoblje 2021.–2027. nisu bile primjenjive u Financijskoj uredbi 11. ERF-a.

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Nije primjenjivo.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Financijska uredba 11. ERF-a temelji se na članku 10. stavku 2. Unutarnjeg sporazuma o upravljanju 11. ERF-om.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Donošenje financijskih pravila 11. ERF-a pripada pod isključivu nadležnost EU-a.

- **Proporcionalnost**

Ovaj prijedlog usredotočen je na usklađivanje i pojednostavnjenje. Izmjene su ograničene na one koje omogućuju da pojednostavnjenja predložena u Financijskoj uredbi u potpunosti ostvare učinak na terenu, pri čemu se zadržavaju potrebne posebnosti 11. ERF-a.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Savjetovanja s dionicima**

Prijedlog proizlazi iz rezultata javnog savjetovanja iz 2016. koje je prethodilo prijedlogu Komisije br. 2016/0605 od 14. rujna 2016. za Financijsku uredbu.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Nije primjenjivo.

- **Procjena učinka**

Za reviziju Financijske uredbe 11. ERF-a nije provedena nikakva procjena učinka. Predložene izmjene slijede pojednostavnjenja predložena u Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Unije. Osim toga, Financijska uredba 11. ERF-a kao takva ima ograničen gospodarski, okolišni ili socijalni učinak, jer se njome utvrđuju opća pravila za provedbu 11. ERF-a.

- **Primjerenost propisa i pojednostavnjivanje**

Prijedlog nije obuhvaćen programom za prikladnost i učinkovitost propisa,

- **Temeljna prava**

Prijedlogom se ne utječe na temeljna prava.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog nema utjecaj na proračun. ERF nije uključen u proračun EU-a i njegova financijska sredstva utvrđena su u unutarnjem sporazumu. Sredstva će se izvršiti u skladu s Financijskom uredbom 11. ERF-a, ali njezino donošenje nema financijskog utjecaja.

5. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Kako je prethodno navedeno, temeljno načelo ovog prijedloga jest uskladiti ga u najvećoj mogućoj mjeri s Financijskom uredbom. To se postiže izravnim upućivanjima na tu uredbu.

Takva se upućivanja moraju tumačiti imajući na umu sljedeće:

- u članku 2. stavku 2. prijedloga isključuje se primjena odredbi kojima se Komisiji daje ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. UFEU-a.
- Neke odredbe Financijske uredbe primjenjuju se *mutatis mutandis*. U takvom slučaju primjenjive odredbe moraju se tumačiti i primjenjivati u razumnom okviru ERF-a kao cjeline, a ne doslovno.

Ako primjenjive odredbe Financijske uredbe sadržavaju unutarnja upućivanja, odredbe na koje se upućuje primjenjuju se samo ako se Financijskom uredbom 11. ERF-a predviđa da su

primjenjive. Drugim riječima, isključivo se Financijskom uredbom 11. ERF-a izričito utvrđuju odredbe Financijske uredbe koje su primjenjive na ERF.

Prijedlog u najvećoj mogućoj mjeri slijedi strukturu Financijske uredbe. Podijeljen je na tri dijela: glavne odredbe, instrument pomoći ulaganju te prijelazne i završne odredbe.

U uvodnim izjavama prijedloga detaljnije se uzima u obzir razina usklađivanja s Financijskom uredbom.

Dio prvi „Glavne odredbe” podijeljen je na 11 glava: Predmet, područje primjene i opće odredbe; Financijska načela; Sredstva 11. ERF-a i izvršenje; Financijski izvršitelji; Prihodi; Rashodi; Razne provedbene odredbe; Instrumenti financiranja; Godišnja računovodstvena dokumentacija i drugo financijsko izvješćivanje; i Vanjska revizija i razrješnica.

Samostalni tekst prijedloga većinom pripada u jednu od dvije kategorije. Dio teksta usklađen je sa sadržajem Financijske uredbe, ali je zbog terminoloških razlika ili potrebe za manjim prilagodbama ERF-a potreban dopunski tekst. Primjeri prethodno navedenoga nalaze se u glavi VIII. „Instrumenti financiranja”. Drugi samostalni tekst specifičan je za ERF. Primjeri za to nalaze se u glavi VI. „Prihodi” koja uglavnom nije mijenjana ovom revizijom.

Dio drugi, o instrumentu pomoći ulaganju kojim upravlja EIB specifičan je za ERF i uglavnom je nepromijenjen ovom revizijom.

Kako je prethodno navedeno, s obzirom na to da ovaj ERF prestaje važiti u prosincu 2020., određene odredbe Financijske uredbe koja se primjenjuju na opći proračun Unije koje će stupiti na snagu tek tijekom razdoblja višegodišnjeg financijskog okvira 2021.–2027. nisu bile primjenjive u Financijskoj uredbi 11. ERF-a. Tako, na primjer, u prijedlogu nisu primijenjene odredbe koje se odnose na zajednički fond za rezervacije (Glava X. Financijske uredbe koja se primjenjuje na opći proračun Unije).

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. Europski razvojni fond

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, kako je zadnje izmijenjen¹ („Sporazum o partnerstvu AKP-EU”),

uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica Europske unije, koji su se sastali u okviru Vijeća, o financiranju pomoći Europske unije na temelju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020., u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU, i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije² („Unutarnji sporazum”), a posebno njegov članak 10. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Revizorskog suda³,

uzimajući u obzir mišljenje Europske investicijske banke u pogledu odredbi koje se na nju odnose⁴,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) U Uredbi Vijeća (EU) 2015/323 utvrđena su detaljna pravila o financijskom izvršenju 11. Europskog razvojnog fonda („11. ERF”) koja se odnose prvenstveno na primjenjiva načela; sastav sredstava 11. ERF-a; financijske izvršitelje i subjekte koji su ovlašteni za izvršavanje zadaća povezanih s izvršenjem proračuna; odluke o financiranju, obveze i plaćanja; instrumente financiranja uključujući nabavu, bespovratna sredstva, financijske instrumente i skrbničke fondove Unije; predstavljanje računovodstvene dokumentacije i računovodstvo; vanjsku reviziju Revizorskog suda i razrješnicu Europskog parlamenta; te instrument pomoći ulaganju kojim upravlja Europska investicijska banka.
- (2) U cilju pojednostavnjivanja i usklađenosti, Uredba (EU) 2015/323 usklađena je, u najvećoj mogućoj mjeri, s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća i Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1268/2012. Ta usklađenost postignuta je izravnim upućivanjima na te uredbe i njome se, s jedne strane, omogućila jednostavna identifikacija specifičnosti u financijskom izvršenju 11. ERF-a i, s druge strane, smanjila raznolikost pravila financiranja Unije u području

¹ SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

² SL 210, 6.8.2013., str. 1.

³ SL C , , p. .

⁴

vanjskog djelovanja kojom se stvara nepotreban teret primateljima, Komisiji te ostalim sudionicima.

- (3) Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 i Delegirana uredba (EU) br. 1268/2012 spojene su i zamijenjene jedinstvenim pravnim aktom, Uredbom (EU) br. [nova Financijska uredba], kojom su uvedene znatne promjene i poboljšanja i kojom su pojednostavnjena financijska pravila koja se primjenjuju na opći proračun Unije. U interesu pojednostavnjenja, financijska uredba koja se primjenjuje na 11. ERF trebala bi se u najvećoj mogućoj mjeri uskladiti s tom uredbom. Iz razloga pravne jasnoće i uzimajući u obzir znatan broj izmjena potrebnih za to usklađenje, Uredbu (EU) 2015/323 trebalo bi staviti izvan snage i zamijeniti ovom Uredbom.
- (4) Potrebno je podsjetiti da se okvir za financijsko izvršenje 11. ERF-a sastoji, uz ovu Uredbu, od Sporazuma o partnerstvu između Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisanog u Cotonouu 23. lipnja 2000., revidiranog u Luxembourg u 25. lipnja 2005. i revidiranog u Ouagadougouu 22. lipnja 2000. („Sporazum iz Cotonoua”), posebno njegova Priloga IV. te Unutarnjeg sporazuma, Odluke Vijeća 2013/755/EU od 25. studenoga 2013. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj uniji („Odluka o prekomorskom pridruživanju”) i Uredbe Vijeća (EU) 2015/322.
- (5) Financijsko izvršenje 11. ERF-a trebalo bi se voditi načelima jedinstva i točnosti proračuna, obračunske jedinice, specifikacije, dobrog financijskog upravljanja i transparentnosti. Uzimajući u obzir višegodišnje trajanje 11. ERF-a, proračunsko načelo jedne godine ne bi se smjelo primjenjivati na 11. ERF.
- (6) Potrebno je utvrditi detaljna pravila za uplatu doprinosa država članica u 11. ERF, utvrđen Unutarnjim sporazumom, i za dodjelu financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koja se primjenjuje dio četvrti Ugovora, po državama.
- (7) Pravila o financijskim izvršiteljima, odnosno dužnosnicima za ovjeravanje i računovodstvenim službenicima, delegiranju njihovih zadaća i njihovoj odgovornosti trebala bi se uskladiti s Uredbom (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] s obzirom na to da ti izvršitelji djeluju u okviru Komisije kada provodi ERF u okviru ove Uredbe.
- (8) Potrebno je utvrditi detaljna pravila u skladu s kojima dužnosnik za ovjeravanje na temelju ovlasti utvrđuje potrebne mehanizme za osiguravanje pravilnog izvršenja operacija, u bliskoj suradnji s nacionalnim ili regionalnim dužnosnikom za ovjeravanje, dužnosnikom za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalnim dužnosnikom za ovjeravanje.
- (9) Pravila o metodama izvršenja, tj. povjeravanju zadaća povezanih s izvršenjem proračuna i njegovih uvjeta i ograničenja, trebala bi se uskladiti s Uredbom (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Osim toga, trebalo bi umetnuti odredbu o daljnjem delegiranju zadaća povezanih s izvršenjem proračuna koja odražava onu u Uredbi (EU) br. 236/2014 Europskog parlamenta i Vijeća kako bi se osiguralo dosljedno izvršenje financiranja vanjskog djelovanja. Ova Uredba trebala bi unatoč tome sadržavati posebne odredbe o privremenom nadomještanju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, o povjeravanju zadaća pružatelju usluga koje provode države AKP-a i PZP-ovi te o jačanju zaštite financijskih interesa Unije u slučaju neizravnog upravljanja s državama AKP-a i PZP-ovima.

- (10) Odredbe o odlukama o financiranju trebalo bi uskladiti s onima iz Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] kada Komisija izvršava 11. ERF na temelju ove Uredbe.
- (11) Pravila o obvezama trebalo bi uskladiti s onima iz Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], uz iznimku okvirnih obveza. Uz to, produljenje rokova trebalo bi se omogućiti ako je to potrebno za mjere koje države AKP-a ili PZP-ovi provode u okviru neizravnog upravljanja.
- (12) Rokove za plaćanja trebalo bi uskladiti s onima iz Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Trebalo bi utvrditi posebne odredbe ako državama AKP-a i PZP-ovima nije povjerena zadaća izvršavanja plaćanja u okviru neizravnog upravljanja i ako, slijedom toga, Komisija i dalje izvršava plaćanja primateljima.
- (13) Razne provedbene odredbe koje se odnose na unutarnjeg revizora, dobro upravljanje i pravna sredstva, sustave IT-a, elektronički prijenos, e-upravu i administrativne i financijske sankcije te uporabu središnje baze podataka o isključenjima trebale bi se uskladiti s onima iz Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Osim toga, zaštita financijskih interesa EU-a sankcijama trebala bi se ojačati u slučajevima kada se 11. ERF provodi u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a i PZP-ovima.
- (14) Pravila o javnoj nabavi, bespovratnim sredstvima, nagradama i stručnjacima trebala bi se uskladiti s onima iz Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Pravila o financijskim instrumentima i skrbničkim fondovima Unije trebala bi se uskladiti s prilagodbama zbog prirode 11. ERF-a. Proračunskom potporom PZP-ovima trebale bi se u obzir uzeti institucijske veze s dotičnom državom članicom.
- (15) Pravila o financijskom izvještavanju i računovodstvu te o vanjskoj reviziji i razrješnici trebala bi odražavati ona iz Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
- (16) Potrebno je utvrditi uvjete u skladu s kojima Revizorski sud mora izvršavati svoje ovlasti povezane s 11. ERF-om.
- (17) Potrebno je utvrditi uvjete u skladu s kojima Europska investicijska banka (EIB) upravlja sredstvima ERF-a.
- (18) Odredbama povezanim s kontrolom koju Revizorski sud provodi nad sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja EIB trebao bi se poštovati tripartitni sporazum sklopljen između Revizorskog suda, EIB-a i Komisije predviđen člankom 248. stavkom 4. Ugovora.
- (19) Prijelaznim odredbama trebala bi se utvrditi pravila o postupanju sa saldima i prihodima iz prethodnih ERF-ova te o primjeni ove Uredbe na preostale operacije u okviru tih prethodnih ERF-ova.
- (20) Tumačenjem ove Uredbe trebalo bi se nastojati osigurati dosljednost s Uredbom (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], osim ako bi takvo tumačenje bilo nespojivo sa specifičnošću 11. ERF-a kako je predviđeno u Sporazumu o partnerstvu AKP-EU, Unutarnjem sporazumu, Odluci o prekomorskom pridruživanju ili Uredbi Vijeća (EU) br. 2015/322.
- (21) Kako bi primjena različitih skupova financijskih pravila mogla dovesti do nepotrebnog opterećenja za primatelje, Komisiju i druge uključene dionike, ova Uredba trebala bi stupiti na snagu što je prije moguće i trebala bi se retroaktivno primjenjivati od datuma stupanja na snagu Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba],

DONIJELA JE OVU UREDBU:

DIO PRVI GLAVNE ODREDBE

GLAVA I.

Predmet, područje primjene i opće odredbe

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za financijsko izvršenje sredstava iz 11. Europskog razvojnog fonda („11. ERF”) te financijsko izvještavanje i reviziju njihove računovodstvene dokumentacije.

Članak 2.

Povezanost s Uredbom (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] koja se primjenjuje na opći proračun Unije

1. Za potrebe ove Uredbe upućivanja na primjenjive odredbe Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] ili Priloga I. toj Uredbi ne uključuju postupovne odredbe koje nisu relevantne za 11. ERF.
2. Unutarnjim upućivanjima u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] ili Prilogu I. toj Uredbi odredbe na koje se pozivaju ne postaju neizravno primjenjive na 11. ERF.
3. Posebna upućivanja u ovoj Uredbi na odredbe Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se dinamičnim upućivanjima, uključujući naknadne izmjene tih odredaba.
4. Odluka Komisije br. [XXX/2018]⁵, kojom se utvrđuju unutarnja pravila o izvršenju općeg proračuna Europske unije, primjenjuje se na 11. ERF *mutatis mutandis*.

Članak 3.

Opće odredbe

1. Primjenjuju se definicije iz članka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
2. Za potrebe ove Uredbe:
 - (a) upućivanja na „odobrena sredstva” ili „odobrena sredstva za poslovanje” u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se upućivanjima na „sredstva 11. ERF-a” u ovoj Uredbi;
 - (b) upućivanja na „temeljni akt” u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se, u skladu s relevantnim kontekstom, upućivanjima na Unutarnji sporazum, Odluku o prekomorskom pridruživanju ili Uredbu Vijeća (EU) br. 2015/322.
 - (c) upućivanja na „proračun” ili „proračunski” u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se upućivanjima na „11. ERF” u ovoj Uredbi;

⁵ Odluka Komisije br. [XXX/2018] o unutarnjim pravilima o izvršenju općeg proračuna Europske unije (dio Europske komisije) na znanje službama Komisije.

- (d) upućivanja na „proračunsku obvezu” u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se upućivanjima na „financijsku obvezu” u ovoj Uredbi;
 - (e) upućivanja na „proračunsku liniju” ili „liniju proračuna” u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se upućivanjima na „dodjelu” u ovoj Uredbi;
 - (f) upućivanja na „treću zemlju” u Uredbi (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] smatraju se upućivanjima na sve partnerske zemlje ili državna područja obuhvaćena geografskim područjem primjene 11. ERF-a u ovoj Uredbi.
- (2) Primjenjuju se članci 4. i 5. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

GLAVA II.

Financijska načela

Članak 4. *Financijska načela*

Sredstva 11. ERF-a izvršavaju se u skladu sa sljedećim načelima:

- (a) načelo jedinstva i točnosti proračuna;
- (b) načelo obračunske jedinice;
- (c) načelo univerzalnosti;
- (d) načelo specifikacije;
- (e) načelo dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti;
- (f) načelo transparentnosti.

Financijska godina traje od 1. siječnja do 31. prosinca.

Članak 5. *Načelo jedinstva i točnosti proračuna*

Nijedan prihod ne smije biti prikupljen ili rashod izvršen ako nije evidentiran u okviru ERF-a. Primjenjuje se članak 8. stavci 2. i 4. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

Članak 6. *Načelo obračunske jedinice*

Članak 19. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] primjenjuje se *mutatis mutandis*.

Članak 7. *Načelo univerzalnosti*

Primjenjuje se članak 20. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Ne dovodeći u pitanje članak 8. ove Uredbe, ukupni prihodi pokrivaju ukupna procijenjena plaćanja.

Prihodi iz članka 8. stavka 2. točke (c) ove Uredbe automatski smanjuju plaćanja na temelju obveze iz koje su ostvareni.

Unija ne smije uzimati zajmove u okviru 11. ERF-a.

*Članak 8.
Namjenski prihodi*

1. Za financiranje određenih stavki rashoda predviđeni su namjenski prihodi.
2. Sljedeće čini namjenske prihode:
 - (a) financijski doprinosi država članica i trećih zemalja, uključujući u oba slučaja njihove javne agencije, subjekte ili fizičke osobe te doprinosi međunarodnih organizacija određenim projektima ili programima vanjske pomoći koje financira Unija, a njima upravlja Komisija ili EIB u njihovo ime u skladu s člankom 10. Uredbe Vijeća (EU) br. 2015/322;
 - (b) prihodi predviđeni za posebnu namjenu, kao što su prihodi od zaklada, subvencija, darova i legata;
 - (c) prihodi od vraćanja nepropisno plaćenih iznosa, nakon njihova povrata;
 - (d) vraćanja i prihodi koji su ostvareni u okviru financijskih instrumenata i proračunskih jamstava u skladu s člankom 209. stavkom 3. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba];
 - (e) prihodi ostvareni od naknadnog vraćanja poreza u skladu s člankom 27. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
3. Namjenskim prihodima iz stavka 2. točaka (a) i (b) financiraju se one stavke rashoda koje je odredio donator pod uvjetom da ih je prihvatila Komisija.

Namjenskim prihodima iz stavka 2. točaka (d) i (e) financiraju se stavke rashoda slične onima iz kojih su ostvareni.
4. Primjenjuje se članci 25. i 27. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] koji se odnose na donacije. Prihvaćanje donacije podliježe odobrenju Vijeća.
5. Sredstva 11. ERF-a koja odgovaraju namjenskim prihodima dostupna su automatski kada Komisija zaprimi te prihode. Međutim, učinak procjene iznosa znači da su sredstva 11. ERF-a na raspolaganju u slučaju namjenskih prihoda iz stavka 2. točke (a) ako je sporazum s državama članicama izražen u eurima; plaćanja na temelju tih prihoda mogu se izvršiti samo kada su zaprimljeni.

*Članak 9.
Načelo specifikacije*

Sredstva 11. ERF-a određuju se za posebne namjene po državi AKP-a ili PZP-u i u skladu s glavnim instrumentima suradnje.

U pogledu država AKP-a, ti instrumenti propisani su financijskim protokolom utvrđenim u Prilogu I.c Sporazuma o partnerstvu AKP-EU. Određivanje sredstava (okvirna sredstva) temelji se i na odredbama Unutarnjeg sporazuma i Uredbe Vijeća (EU) br. 2015/322 te se pritom uzimaju u obzir sredstva rezervirana za rashode za potporu povezane s programiranjem i provedbom na temelju članka 6. Unutarnjeg sporazuma.

U pogledu PZP-ova, ti instrumenti utvrđeni su u dijelu četvrtom Odluke o prekomorskom pridruživanju i njegovu Prilogu II. Određivanjem tih sredstava uzima se u obzir i nedodijeljena pričuva predviđena člankom 3. stavkom 3. tog priloga te sredstva za studije ili mjere tehničke pomoći na temelju njegova članka 1. stavka 1. točke (c).

Članak 10.

Načelo dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti i unutarnja kontrola

Primjenjuju se članak 33. stavak 1., stavak 2. točke (a) i (b) i stavak 3. te članci 34. i 36. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

Članak 11.

Načelo transparentnosti

1. Primjenjuju se članak 37. stavak 1. i članak 38. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
2. Godišnje izvješće o obvezama, plaćanjima i godišnji iznos poziva za dodjelu doprinosa na temelju članka 7. Unutarnjeg sporazuma objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.
3. Za potrebe članka 38. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], izraz „mjesto” znači, prema potrebi, ekvivalent regiji na razini NUTS 2 ako je primatelj fizička osoba.

GLAVA III.

Sredstva 11. ERF-a i izvršenje

Članak 12.

Izvori sredstava 11. ERF-a

Sredstva 11. ERF-a sastoje se od gornje granice iz članka 1. stavaka 2., 4. i 6. Unutarnjeg sporazuma, od sredstava iz članka 1. stavka 9. Unutarnjeg sporazuma i od drugih namjenskih prihoda iz članka 8. ove Uredbe.

Članak 13.

Struktura 11. ERF-a

Prihodi i rashodi 11. ERF-a razvrstavaju se s obzirom na njihovu vrstu ili na svrhu kojoj su namijenjeni.

Članak 14.

Izvršenje 11. ERF-a u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti

1. Primjenjuju se članak 57., članak 59. stavci 2. i 3. te članci 60. i 61. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
2. Komisija preuzima odgovornosti Unije kako je definirano člankom 57. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i Odlukom o prekomorskom pridruživanju. U tu svrhu izvršava prihode i rashode 11. ERF-a u skladu s odredbama ovog dijela i dijela trećeg ove Uredbe na vlastitu odgovornost i u okviru ograničenja sredstava 11. ERF-a.
3. Države članice surađuju s Komisijom kako bi se sredstva 11. ERF-a upotrebljavala u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti.

Članak 15.
Načini izvršenja

Primjenjuju se članak 62. stavak 1. točke (a) i (c), stavak 2. prvi i treći podstavak i stavak 3. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

GLAVA IV.
Financijski izvršitelji

Članak 16.
Opće odredbe o financijskim izvršiteljima i njihovoj odgovornosti

1. Primjenjuju se članci 72., 73., 74., 75. i 76. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
2. Članci 90., 91., 92., 93., 94. i 95. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] o odgovornosti financijskih izvršitelja primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Članak 17.
Dužnosnik za ovjeravanje

1. Godišnje izvješće o radu iz članka 74. stavka 9. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] obuhvaća, u obliku priloga, tablice u kojima su prikazane ukupne obveze, dodijeljena sredstva i plaćanja izvršena tijekom financijske godine po dodjeli, zemlji, državnom području, regiji ili podregiji te sveukupne iznose od otvaranja dotičnog ERF-a.
2. Ako nadležni Komisijin dužnosnik za ovjeravanje sazna za probleme pri provođenju postupaka povezanih s upravljanjem sredstvima 11. ERF-a, u kombinaciji s imenovanim nacionalnim i regionalnim dužnosnikom za ovjeravanje, dužnosnikom za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalnim dužnosnikom za ovjeravanje, on uspostavlja sve kontakte potrebne kako bi se situacija popravila i poduzima sve potrebne korake. U slučaju da nacionalni i regionalni dužnosnik za ovjeravanje, dužnosnik za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalni dužnosnik za ovjeravanje ne izvršava ili nije u mogućnosti izvršavati dužnosti njemu povjerene u okviru Sporazuma o partnerstvu AKP-EU ili Odluke o prekomorskom pridruživanju, nadležni Komisijin dužnosnik za ovjeravanje može privremeno preuzeti njegovo mjesto i djelovati u njegovo ime i za njegov račun u izravnom upravljanju. U tom slučaju Komisija može, iz sredstava dodijeljenih dotičnoj državi AKP-a ili PZP-u, primiti novčanu naknadu za dodatan administrativni posao.

Članak 18.
Računovodstveni službenik

1. Računovodstveni službenik Komisije računovodstveni je službenik 11. ERF-a.
2. Primjenjuju se članak 77. stavak 1. točka (a) i točke od (c) do (f), članak 78. stavci 3. i 4., članak 79., članak 80. stavci od 1. do 3., članak 81., članak 82. stavci od 2. do 10., članci 84., 85. i 86. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
3. Na sredstva 11. ERF-a kojima upravlja Komisija primjenjuju se računovodstvena pravila iz članka 80. stavaka od 1. do 3. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Ta pravila primjenjuju se na 11. ERF uzimajući u obzir posebnu prirodu njegovih aktivnosti.

4. Računovodstveni službenik priprema i, nakon savjetovanja s nadležnim dužnosnikom za ovjeravanje, donosi računski plan koji se primjenjuje na operacije 11. ERF-a.

GLAVA V.

Prihodi

Članak 19.

Godišnji doprinos i njegovi obroci

1. U skladu s člankom 7. Unutarnjeg sporazuma, gornja granica za godišnji iznos doprinosa za godinu $n+2$ i godišnji iznos doprinosa za godinu $n+1$ te za njegovo plaćanje u tri obroka utvrđuje se u skladu s postupkom utvrđenim stavcima od 2. do 7. ovog članka.

Obroci koje mora platiti svaka država članica određuju se na način da su razmjerni doprinosima koje pojedine države članice uplaćuju u 11. ERF kako je utvrđeno člankom 1. stavkom 2. Unutarnjeg sporazuma.

2. Komisija do 15. listopada godine n podnosi prijedlog u kojem određuje:

- (a) gornju granicu za godišnji iznos doprinosa za godinu $n+2$,
- (b) godišnji iznos doprinosa za godinu $n+1$,
- (c) iznos prvog obroka doprinosa za godinu $n+1$,
- (d) indikativna, neobvezujuća predviđanja na temelju statističkog pristupa za očekivane godišnje iznose doprinosa za godine $n+3$ i $n+4$.

Vijeće odlučuje o tom prijedlogu do 15. studenoga godine n .

Države članice plaćaju prvi obrok doprinosa za godinu $n+1$ najkasnije do 21. siječnja godine $n+1$.

3. Komisija podnosi prijedlog do 15. lipnja godine $n+1$ u kojem određuje:

- (a) iznos drugog obroka doprinosa za godinu $n+1$,
- (b) revidirani godišnji iznos doprinosa za godinu $n+1$ u skladu sa stvarnim potrebama, u slučajevima kada, u skladu s člankom 7. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma, godišnji iznos odstupa od stvarnih potreba.

Vijeće odlučuje o prijedlogu najkasnije 21 kalendarski dan nakon što Komisija podnese svoj prijedlog.

Države članice plaćaju drugi obrok najkasnije 21 kalendarski dan nakon donošenja odluke Vijeća.

4. Do 15. srpnja godine $n+1$, Komisija, uzimajući u obzir predviđanja EIB-a o upravljanju i djelovanju instrumenta pomoći ulaganju, uključujući one subvencije za kamatne stope koje provodi EIB, izrađuje i dostavlja Vijeću izvješće o obvezama, plaćanjima i godišnjem iznosu poziva za doprinose izvršenih u godini n i koji se trebaju izvršiti u godinama $n+1$ i $n+2$. Komisija osigurava godišnje iznose doprinosa od država članica, kao i iznose koje još ERF treba platiti, praveći razliku između udjela EIB-a i Komisije. Iznosi za godine $n+1$ i $n+2$ temelje se na sposobnosti za učinkovito osiguravanje predložene razine sredstava, dok se istovremeno poduzimaju

koraci da se izbjegnu znatne varijacije između različitih godina, kao i značajne bilance na kraju godine.

5. Komisija do 10. listopada godine $n+1$ podnosi prijedlog u kojem određuje:

- (a) iznos trećeg obroka doprinosa za godinu $n+1$,
- (b) revidirani godišnji iznos doprinosa za godinu $n+1$ u skladu sa stvarnim potrebama, u slučajevima kada, u skladu s člankom 7. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma, godišnji iznos odstupa od stvarnih potreba.

Vijeće odlučuje o prijedlogu najkasnije 21 kalendarski dan nakon što Komisija podnese svoj prijedlog.

Države članice plaćaju treći obrok najkasnije 21 kalendarski dan nakon donošenja odluke Vijeća.

6. Iznos obroka povezanih s određenom godinom ne smije prelaziti godišnji iznos doprinosa određenog za tu godinu. Godišnji iznos doprinosa ne smije prelaziti gornju granicu određenu za tu godinu. Gornja granica ne smije se povećati osim u skladu s člankom 7. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma. Moguće povećanje gornje granice uključuje se u prijedloge iz stavaka 2., 3. i 5. ovog članka.

7. Gornjom granicom godišnjeg iznosa doprinosa koji treba platiti svaka država članica za godinu $n+2$, godišnjim iznosom doprinosa za godinu $n+1$ i obrocima doprinosa posebno se utvrđuje:

- (a) iznos kojim upravlja Komisija i
- (b) iznos kojim upravlja EIB, uključujući subvencije za kamatne stope kojima on upravlja.

Članak 20.

Plaćanje obroka

1. U okviru poziva za doprinose prvo se iskorištavaju iznosi utvrđeni za prethodne europske razvojne fondove, jedan za drugim.

2. Doprinosi država članica izražavaju se u eurima i plaćaju u eurima.

3. Doprinos iz članka 19. stavka 7. točke (a) svaka država članica odobrava na poseban račun pod nazivom „Europska komisija – Europski razvojni fond” otvoren pri središnjoj banci relevantne države članice ili financijske institucije koju je relevantna država članica odredila. Iznos takvih doprinosa ostaje na tim posebnim računima dok ne bude potrebno izvršiti plaćanja. Komisija nastoji sve isplate s posebnih računa izvršiti tako da se održi raspodjela sredstava na tim računima koja odgovara ključu raspodjele doprinosa na temelju članka 1. stavka 2. točke (a) Unutarnjeg sporazuma.

Doprinos iz članka 19. stavka 7. točke (b) ove Uredbe svaka država članica odobrava u skladu s člankom 47. stavkom 1. ove Uredbe.

Članak 21.

Kamate zbog neplaćenih iznosa doprinosa

1. Po isteku rokova utvrđenih u članku 19. stavcima 2., 3. i 5. dotična država članica obvezna je platiti kamate u skladu sa sljedećim uvjetima:

- (a) kamatna stopa je stopa koju Europska središnja banka primjenjuje na svoje glavne operacije refinanciranja, kako je objavljeno u seriji C *Službenog lista Europske unije*, na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca u kojem istječe rok, uvećana za dva postotna boda. Ta stopa povećava se za četvrtinu postotnog boda za svaki mjesec kašnjenja;
 - (b) kamata se plaća za razdoblje koje protekne od kalendarskog dana koji slijedi dan isteka roka za plaćanje do dana plaćanja.
2. S obzirom na doprinos iz članka 19. stavka 7. točke (a), kamata se knjiži u korist jednog od računa iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma.
- S obzirom na doprinos iz članka 19. stavka 7. točke (b) ove Uredbe, kamata se knjiži u korist instrumenta pomoći ulaganju u skladu s člankom 47. stavkom 1. ove Uredbe.

Članak 22.

Poziv na plaćanje neplaćenih doprinosa

Po isteku financijskog protokola utvrđenog Prilogom I.c Sporazumu o partnerstvu AKP-EU, Komisija i EIB pozivaju na plaćanje onog dijela koji države članice još moraju platiti u skladu s člankom 19. ove Uredbe, kako je propisano uvjetima utvrđenima ovom Uredbom.

Članak 23.

Ostali prihodi

- 1. Primjenjuju se članci od 97. do 99., članak 100. stavak 1. i stavak 2. prvi podstavak, članak 101. stavci od 1. do 6., članci od 102. do 107. i članak 109. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Povrat se može izvršiti odlukom Komisije izvršivom na temelju članka 299. UFEU-a.
- 2. U pogledu članka 97. stavka 3. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], upućivanje na vlastita sredstva podrazumijeva upućivanje na doprinose država članica definirane člankom 19. ove Uredbe.
- 3. Članak 99. stavak 2. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] primjenjuje se na povrat određen u eurima. Za povrate u lokalnoj valuti, primjenjuje se koristeći stopu središnje banke zemlje koja izdaje valutu, na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca u kojem je određen nalog za povrat.

GLAVA VI.

Rashodi

Članak 24.

Pravila koja se primjenjuju na obveze i odluke o financiranju

- 1. Preuzimanju obveza za rashode prethodi odluka o financiranju koju donosi Komisija.
- 2. Primjenjuju se članak 110. stavci od 2. do 5., članak 111., članak 112. stavak 1. točke (a) i (b) i stavci od 2. do 5. te članci od 114. do 116. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

3. U vezi s primjenom članka 114. stavka 2. trećeg i četvrtog podstavka Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], razdoblje za sklapanje pravnih obveza za provedbu djelovanja može se produljiti na više od tri godine nakon datuma sklapanja ugovora o financiranju s državama AKP-a i PZP-ovima.
4. Ako su sredstva 11. ERF-a izvršena u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a i PZP-ovima, nadležni dužnosnik za ovjeravanje može, kada prihvati opravdanje, produljiti razdoblje od dvije godine iz članka 114. stavka 6. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] i razdoblje od tri godine iz njezina članka 114. stavka 2. trećeg podstavka.
5. Na kraju produljenih razdoblja iz stavka 3. i 4. ovog članka neupotrijebljeni saldo se, po potrebi, opoziva.
6. Ako se mjere donose na temelju članaka 96. i 97. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, primjena produljenih razdoblja iz stavka 3. ovog članka može se suspendirati.
7. Za potrebe članka 111. stavka 1. trećeg podstavka Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], usklađenost i ispravnost procjenjuju se u odnosu na odgovarajuće odredbe, posebno Ugovorâ, Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, Odluke o prekomorskom pridruživanju, Unutarnjeg sporazuma, ove Uredbe te svih akata donesenih za provedbu tih odredaba.

*Članak 25.
Rokovi za plaćanja*

1. Podložno uvjetima iz stavka 2. ovog članka, na plaćanja koja izvršava Komisija primjenjuje se članak 116. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
2. Ako su sredstva iz 11. ERF-a primijenjena u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a i PZP-ovima, a Komisija izvršava plaćanja u njihovo ime, rok iz članka 116. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] primjenjuje se na sva plaćanja koja nisu navedena u njezinoj točki (a). Sporazum o financiranju treba sadržavati odredbe potrebne za osiguranje pravovremene suradnje javnog naručitelja.
3. U pogledu članka 116. stavka 5. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], plaćanja za koja je odgovorna Komisija terete se istoj dodjeli kao i odgovarajući ugovor. Ako preostala sredstva nisu dovoljna, terete se na računu ili računima iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma.

GLAVA VII. UNUTARNJI REVIZOR

*Članak 26.
Unutarnji revizor*

Unutarnji revizor Komisije unutarnji je revizor 11. ERF-a, a i odbor za praćenje tijekom unutarnje revizije iz članka 123. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] provodi svoju ulogu u odnosu na sredstva ERF-a kojima upravlja Komisija. Primjenjuju se članci 118. i 122. Uredbe (EU, Euratom) br. 996/2012.

GLAVA VIII. RAZNE PROVEDBENE ODREDBE

Članak 27. Zajednička pravila

Članci od 124. do 146., članak 147. stavak 1., članak 148., članak 149. stavak 1. i stavci od 3. do 7. te članci od 150. do 153. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Članak 28. Administrativni aranžmani s ESVD-om

Europska služba za vanjsko djelovanje i službe Komisije mogu se dogovoriti o detaljnim aranžmanima da se delegacijama Unije omogući lakše izvršenje sredstava predviđenih za rashode za potporu povezane s 11. ERF-om na temelju članka 6. Unutarnjeg sporazuma.

GLAVA IX. INSTRUMENTI FINANCIRANJA

Članak 29. Opće odredbe o instrumentima financiranja

1. Za potrebe pružanja financijske pomoći na temelju ove glave, suradnja između Unije, država AKP-a i PZP-ova može se, *inter alia*, odvijati u obliku:
 - (a) trostranih aranžmana u okviru kojih Unija s bilo kojom trećom zemljom koordinira svoju pomoć za državu AKP-a, PZP ili regiju;
 - (b) mjera administrativne suradnje, primjerice *twinning* između javnih ustanova, tijela lokalne vlasti, nacionalnih javnih tijela ili subjekata uređenih privatnim pravom kojima je povjereno pružanje javnih usluga države članice ili najudaljenije regije, te države AKP-a ili PZP-a ili njihove regije, kao i mjera suradnje u koje su uključeni stručnjaci iz javnog sektora koje je država članica poslala te njihova regionalna ili lokalna tijela vlasti,
 - (c) stručnih instrumenata za ciljanu izgradnju kapaciteta u državi AKP-a, PZP-u ili njihovoj regiji te pružanja kratkoročne tehničke pomoći i savjeta toj državi, području ili regiji, kao i podrške održivih centara znanja i izvrsnosti u pogledu upravljanja i reforme u javnom sektoru,
 - (d) doprinosa troškovima potrebnima za uspostavu javno-privatnog partnerstva i upravljanja njime;
 - (e) programâ potpore sektorskoj politici, kojima Unija pruža potporu sektorskom programu države AKP-a ili PZP-a ili
 - (f) subvencija za kamatne stope.
2. Pored vrsta financiranja iz članaka od 30. do 37., financijska pomoć može se pružati i na sljedeći način:
 - (a) otpisom dugova u okviru međunarodno dogovorenih programâ otpisa dugova;

- (b) u iznimnim slučajevima, sektorskim i općim uvoznim programima koji mogu biti u obliku:
- i. sektorskih uvoznih programa u naravi;
 - ii. sektorskih uvoznih programa kojima se osigurava strana valuta za financiranje uvoza za dotični sektor, ili
 - iii. općih uvoznih programa kojima se osigurava strana valuta za financiranje općeg uvoza širokog raspona proizvoda.
3. Financijska pomoć može se pružiti i doprinosima međunarodnim, regionalnim ili nacionalnim fondovima, kao što su oni koje su osnovali ili kojima upravljaju EIB, države članice ili države AKP-a ili PZP-ovi i regije ili međunarodne organizacije, radi privlačenja zajedničkog financiranja više donatora, ili fondovima koje je osnovao donator ili više njih radi zajedničke provedbe projekata.
- Promiče se recipročni pristup financijskih institucija Unije, po potrebi, financijskim instrumentima koje su uspostavile druge organizacije.
4. Djelovanja koja se financiraju u okviru 11. ERF-a mogu se provoditi uz usporedno ili zajedničko sufinanciranje.
- U slučaju usporednog sufinanciranja, djelovanje treba podijeliti na niz jasno prepoznatljivih dijelova koje financiraju različiti partneri koji osiguravaju sufinanciranje na takav način da se krajnja uporaba financiranja uvijek može utvrditi.
- U slučaju zajedničkog sufinanciranja, ukupni trošak djelovanja treba podijeliti između partnera koji pružaju sufinanciranje, a sredstva treba udružiti na način da više nije moguće utvrditi izvor financiranja za bilo koju aktivnost koja se poduzima kao dio djelovanja.
5. Unija se pri potpori tranzicije i reformi u državama AKP-a i PZP-ovima oslanja na iskustva država članica i stečena saznanja te ih razmjenjuje s drugima.

POGLAVLJE 1. NEIZRAVNO UPRAVLJANJE

Članak 30. Neizravno upravljanje

1. Pod uvjetima iz stavaka 2. i 3. ovog članka, primjenjuju se članci od 154. do 159. (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Za potrebe članka 158. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], neizravno upravljanje s trećim zemljama može biti i u obliku sporazuma o financiranju zaključenog s relevantnom organizacijom ili tijelom na regionalnoj razini ili na razini unutar AKP-a.
2. Subjekti koji izvršavaju sredstva ERF-a osiguravaju dosljednost s vanjskom politikom Unije i mogu drugim subjektima povjeriti zadaće povezane s izvršenjem proračuna na temelju uvjeta jednakih onima koji se primjenjuju na Komisiju. Svake godine ispunjavaju svoje obveze na temelju članka 155. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba]. Revizorsko mišljenje podnosi se u roku od jednog mjeseca od izvješća i izjave o upravljanju kako bi se uzeli u obzir u jamstvu Komisije.

Međunarodne organizacije navedene u članku 62. stavku 1. točki (c) podtočki ii. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] i tijela država članica navedena u članku 62. stavku 1. točki (c) podtočkama v. i vi. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] kojima je Komisija povjerila zadaće, također mogu povjeriti zadaće izvršenja proračuna neprofitnim organizacijama koje imaju odgovarajuće operativne i financijske kapacitete, pod istim uvjetima koji se primjenjuju na Komisiju.

Države AKP-a i PZP-ovi mogu izvršiti sredstva 11. ERF-a preko svojih odjela i tijela uređenih privatnim pravom na temelju ugovora o uslugama. Ta tijela odabiru se na temelju otvorenih, transparentnih, razmjernih i nediskriminirajućih postupaka kojima se izbjegava sukob interesa. Sporazumom o financiranju propisuju se uvjeti ugovora o uslugama.

3. Ako se 11. ERF primjenjuje u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a, PZP-ovima ili njihovim regionalnim organizacijama, ne dovodeći u pitanje odgovornosti javnih naručitelja, Komisija:

- (a) prema potrebi osigurava povrat iznosa koje duguju primatelji javnih naručitelja u skladu s člancima od 101. do 104. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], uključujući odlukom koja je izvršiva na temelju istih uvjeta kao onih utvrđenih člankom 299. UFEU-a;
- (b) može, ako okolnosti to zahtijevaju, izreći administrativne ili financijske sankcije, ili oboje, sudionicima ili primateljima javnih naručitelja, kao i drugim subjektima ili osobama koji su u odnosu na javnog naručitelja u jednoj od situacija iz članka 135. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], pod istim uvjetima kao što su oni utvrđeni u člancima od 135. do 143. te Uredbe.

Sporazum o financiranju sadržava odredbe u tu svrhu.

POGLAVLJE 2. NABAVA

Članak 31. Nabava

Primjenjuju se članci od 160. do 172., članak 173. stavak 1., stavak 2. prvi i drugi podstavak, stavci 3. i 4. i članci od 174. do 179. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

POGLAVLJE 3. BESPOVRATNA SREDSTVA

Članak 32. Bespovratna sredstva

Primjenjuju se članci od 180. do 205. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

POGLAVLJE 4. NAGRADE

Članak 33. Nagrade

Primjenjuju se članci 206. i 207. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

POGLAVLJE 5. FINANCIJSKI INSTRUMENTI, PRORAČUNSKA JAMSTVA I FINANCIJSKA POMOĆ

Članak 34. Financijski instrumenti

1. Primjenjuju se članak 208. stavci 4. i 5., članak 209. stavci 1., 2. i 4., članak 210. stavak 1. i članak 214. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

U okviru 11. ERF-a mogu se uspostaviti financijski instrumenti kojima i države članice ili druge stranke mogu doprinosti.

ERF je ovlašten doprinosti financijskim instrumentima ili izdvajanju rezervacija za proračunska jamstva koja su utvrđena u Unijinu proračunu.

2. Primjenjuju se članak 215. stavci 2. i 7. i članak 216. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

3. Financijski instrumenti mogu se uspostaviti u odluci o financiranju iz članka 24. Oni su, kada je god to moguće, pod vodstvom EIB-a, višestrane europske financijske institucije, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj, ili dvostrane europske financijske institucije, na primjer dvostranih banaka za razvoj, po mogućnosti zajedno s dodatnim bespovratnim sredstvima ili drugih izvora.

POGLAVLJE 6. DRUGI INSTRUMENTI FINANCIRANJA

Članak 35. Skrbnički fondovi Unije

Primjenjuju se članci 234., 235. i 252. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

U pogledu članka 234. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], upućivanja na nadležan odbor tumače se kao odbor iz članka 8. Unutarnjeg sporazuma.

*Članak 36.
Proračunska potpora*

Primjenjuje se članak 236. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

Opća ili sektorska proračunska potpora Unije temelji se na uzajamnoj odgovornosti i zajedničkoj predanosti univerzalnim vrijednostima i ciljevima za jačanje ugovornih partnerstava između Unije i država AKP-a ili PZP-ova kako bi se promicali demokracija, ljudska prava i vladavina prava, podupirao održiv i uključiv rast te iskorijenilo siromaštvo.

Svaka odluka o pružanju proračunske potpore temelji se na politikama proračunske potpore koje je Unija dogovorila, jasnom skupu kriterija prihvatljivosti i pažljivoj ocjeni rizika i koristi.

Jedna od ključnih odrednica takve odluke jest ocjena predanosti, stanja i napretka država AKP-a i PZP-ova u pogledu demokracije, ljudskih prava i vladavine prava. Proračunska potpora razlikuje se kako bi se bolje odgovorilo na politički, gospodarski i društveni kontekst država AKP-a ili PZP-ova, uzimajući u obzir stanja nestabilnosti.

Pri pružanju proračunske potpore, Komisija jasno određuje i prati njezinu uvjetovanost, te podupire i razvoj parlamentarnog nadzora i sposobnosti revizije te povećanu transparentnost i pristup javnosti informacijama.

Isplata proračunske potpore uvjetuje se zadovoljavajućim napretkom prema ostvarenju ciljeva dogovorenih s državama AKP-a i PZP-ovima.

Pri pružanju proračunske potpore PZP-ovima uzimaju se u obzir njihove institucionalne poveznice s dotičnom državom članicom.

*Članak 37.
Stručnjaci*

Primjenjuju se članak 237. stavci od 1. do 4. te članci 238. i 239. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

GLAVA X. GODIŠNJA RAČUNOVODSTVENA DOKUMENTACIJA I DRUGO FINACIJSKO IZVJEŠĆIVANJE

*Članak 38.
Računovodstvena dokumentacija 11. ERF-a*

1. Godišnja računovodstvena dokumentacija 11. ERF-a priprema se za svaku financijsku godinu koja traje od 1. siječnja do 31. prosinca. Ta računovodstvena dokumentacija obuhvaća:

- (a) financijske izvještaje;
- (b) izvješće o financijskom izvršenju.

Financijski izvještaji popraćeni su informacijama koje je dostavio EIB u skladu s člankom 51.

2. Primjenjuje se članak 243. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

3. Računovodstveni službenik do 31. ožujka sljedeće godine Revizorskom sudu elektroničkim putem dostavlja privremenu računovodstvenu dokumentaciju.
4. Revizorski sud do 15. lipnja sljedeće godine daje svoja opažanja na privremenu računovodstvenu dokumentaciju, u pogledu dijela sredstava 11. ERF-a za financijsko upravljanje za koje je nadležna Komisija, kako bi Komisija mogla unijeti ispravke koje smatra potrebnima za izradu završne računovodstvene dokumentacije.
5. Komisija odobrava završnu računovodstvenu dokumentaciju i prosljeđuje ju elektroničkim putem Europskom parlamentu, Vijeću i Revizorskom sudu najkasnije do 31. srpnja sljedeće godine.

Do istog datuma, računovodstveni službenik šalje Revizorskom sudu izjavu povezanu sa završnom računovodstvenom dokumentacijom.
6. Primjenjuju se definicije iz članka 246. stavka 3. drugog podstavka Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
7. Završna računovodstvena dokumentacija objavljuje se do 15. studenoga sljedeće godine u *Službenom listu Europske unije* zajedno s izjavom o jamstvu koju daje Revizorski sud u skladu s člankom 43.

Članak 39.

Financijski izvještaji i izvještaj o financijskom izvršenju

1. Izvještaj o financijskom izvršenju priprema nadležni dužnosnik za ovjeravanje i šalje računovodstvenom službeniku do 15. ožujka radi uključenja u računovodstvenu dokumentaciju 11. ERF-a. Iskazuje istinit i objektivan prikaz operacija proračunskih prihoda i rashoda iz sredstava 11. ERF-a. Iskazuje se u milijunima eura i obuhvaća:
 - (a) izvještaj o financijskom rezultatu, u kojem se navode sve financijske operacije za tu godinu u smislu prihoda i rashoda;
 - (b) prilog izvještaju o financijskom rezultatu, u kojem se dopunjuju podaci prikazani u njemu te se daju primjedbe na njih.
2. Izvještaj o financijskom rezultatu sadržava sljedeće:
 - (a) tablicu u kojoj se opisuju promjene u dodijeljenim sredstvima tijekom prethodne financijske godine;
 - (b) tablicu u kojoj se prikazuju, prema dodijeljenim sredstvima, ukupne obveze, namjenska sredstva i plaćanja izvršena tijekom financijske godine te sveukupni iznosi od otvaranja 11. ERF-a.

Članak 40.

Praćenje i izvješćivanje koje provode Komisija i EIB

1. Komisija i EIB prate, svatko u mjeri u kojoj se to na njih odnosi, kako države AKP-a, PZP-ovi i svi drugi korisnici koriste pomoć iz 11. ERF-a te provedbu projekata koji se financiraju iz 11. ERF-a, posebno uzimajući u obzir ciljeve iz članaka 55. i 56. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i odgovarajućih odredaba Odluke o prekomorskom pridruživanju.
2. EIB povremeno obavješćuje Komisiju o provedbi projekata koji se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja, nakon postupaka navedenih u operativnim smjernicama instrumenta pomoći ulaganju.

3. Komisija i EIB dostavljaju državama članicama informacije o operativnom izvršenju sredstava 11. ERF-a kako je predviđeno u članku 18. Uredbe Vijeća (EU) br. 2015/322. Komisija te informacije dostavlja Revizorskom sudu u skladu s člankom 11. stavkom 6. Unutarnjeg sporazuma.

Članak 41.

Proračunsko računovodstvo

1. Proračunskim računovodstvom pruža se detaljan prikaz financijskog izvršenja sredstava 11. ERF-a.
2. Proračunskim računovodstvom prikazuju se:
 - (a) sva dodijeljena sredstva i odgovarajuća sredstva 11. ERF-a;
 - (b) sve financijske obveze;
 - (c) sva plaćanja, te
 - (d) utvrđeni dugovi i operacije naplate za financijsku godinu u potpunosti i bez njihovih usklađenja.
3. Ako su obveze, plaćanja i dugovi izraženi u nacionalnim valutama, računovodstvenim sustavom omogućava se, po potrebi, njihovo bilježenje u nacionalnim valutama i u eurima.
4. Globalne financijske obveze bilježe se u eurima u vrijednosti financijskih odluka koje je donijela Komisija. Pojedinačne financijske obveze bilježe se u eurima u istovjetnoj vrijednosti pravnih obveza. Ta vrijednost, ako je to primjereno, uključuje:
 - (a) rezervaciju za plaćanje nadoknativih troškova po podnošenju popratne dokumentacije;
 - (b) rezervaciju za reviziju cijena, za povećanje količina i za nepredviđene događaje kako su definirani u ugovorima financiranima iz 11. ERF-a.
 - (c) rezervaciju za promjene deviznog tečaja.
5. Sve računovodstvene evidencije koje se odnose na ispunjavanje obveze čuvaju se u razdoblju od pet godina od dana odluke o davanju razrješnice u pogledu financijskog izvršenja sredstava 11. ERF-a, iz članka 44., u vezi s financijskom godinom tijekom koje je financijska obveza zatvorena u računovodstvene svrhe.

GLAVA XI.

VANJSKA REVIZIJA I RAZRJEŠNICA

Članak 42.

Vanjska revizija i razrješnica u pogledu Komisije

1. U pogledu operacija koje se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja Komisija u skladu s člankom 14., Revizorski sud izvršava svoje ovlasti u skladu s ovim člankom i člankom 43.
2. Primjenjuju se članci od 255. do 257., članak 258. stavci 1. i 2., stavak 3. druga rečenica i stavak 4. te članak 259. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].

3. Za potrebe ove glave, Revizorski sud uzima u obzir Ugovore, Sporazum o partnerstvu AKP-EU, Odluku o prekomorskom pridruživanju, Unutarnji sporazum, ovu Uredbu i sve ostale akte donesene na temelju tih instrumenata.
4. Revizorski sud obavješćuje se o internim propisima iz članka 60. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], uključujući o imenovanju dužnosnika za ovjeravanje te o instrumentu o delegiranju iz članka 79. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
5. Nacionalna revizorska tijela država AKP-a i PZP-ova potiču se na suradnju s Revizorskim sudom na njegov poziv.
6. Revizorski sud može, na zahtjev neke od ostalih institucija Unije, izdavati mišljenja o pitanjima koja se odnose na 11. ERF.

Članak 43.

Izjava o jamstvu

Istovremeno s godišnjim izvješćem iz članka 258. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba], Revizorski sud Europskom parlamentu i Vijeću daje izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti računa te zakonitosti i pravilnosti osnovnih transakcija, koja se objavljuje *Službenom listu Europske unije*.

Članak 44.

Razrješnica

1. U skladu sa stavkom 2. ovog članka primjenjuju se članci od 260. do 263. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba].
2. Odluka o razrješnici obuhvaća računovodstvenu dokumentaciju iz članka 38., osim dijela koji osigurava EIB u skladu s člankom 51. Razrješnica iz članka 260. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) br. [nova Financijska uredba] daje se u pogledu onih sredstava 11. ERF-a za godinu n kojima upravlja Komisija u skladu s člankom 14. stavkom 2. ove Uredbe.
3. Odluka o razrješnici objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

DIO DRUGI

INSTRUMENT POMOĆI ULAGANJU

Članak 45.

Uloga Europske investicijske banke

EIB upravlja instrumentom pomoći ulaganju i provodi operacije u njegovu okviru, uključujući subvencije za kamatne stope i tehničku pomoć, u ime Unije u skladu s dijelom drugim ove Uredbe.

Osim toga, EIB preuzima financijsko izvršenje ostalih operacija koje se obavljaju putem financiranja iz njegovih vlastitih sredstava u skladu s člankom 4. Unutarnjeg sporazuma i, ako je to primjenjivo, zajedno sa subvencijama za kamatne stope iz sredstava 11 ERF-a.

Provedba dijela drugog ove Uredbe ne uzrokuje nikakve obveze ili odgovornost Komisije.

Članak 46.

Procjene obveza i plaćanja instrumenta pomoći ulaganju

Prije 1. rujna svake godine EIB Komisiji šalje svoje procjene obveza i plaćanja, neophodne za sastavljanje izjave iz članka 7. stavka 1. Unutarnjeg sporazuma, u pogledu operacija instrumenta pomoći ulaganju, uključujući one subvencije za kamatne stope koje izvršava, u skladu s Unutarnjim sporazumom. EIB Komisiji šalje ažurirane procjene obveza i plaćanja kada se to smatra potrebnim. Modaliteti se definiraju u upravljačkom sporazumu iz članka 49. stavka 4. ove Uredbe.

Članak 47.

Upravljanje doprinosima instrumentu pomoći ulaganju

1. Doprinosi iz članka 19. stavka 7. točke (b), a koje donosi Vijeće, države članice plaćaju EIB-u, bez troška za korisnika, putem posebnog računa koji EIB otvara u ime instrumenta pomoći ulaganju u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima upravljačkim sporazumom iz članka 49. stavka 4.
2. Datum iz članka 1. stavka 5. Unutarnjeg sporazuma jest 31. prosinca 2030.
3. Osim ako Vijeće odluči drugačije u pogledu naknade EIB-u, u skladu s člankom 5. Unutarnjeg sporazuma, prihodima koje EIB ostvari putem kreditne bilance posebnih računa iz stavka 1. ovog članka nadopunjuje se instrument pomoći ulaganju te se uzimaju u obzir u pozivima za doprinose iz članka 19. ove Uredbe i koriste za ispunjavanje svih financijskih obveza nakon 31. prosinca 2030.
4. EIB upravlja riznicom u vezi s iznosima iz stavka 1. u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima upravljačkim sporazumom iz članka 49. stavka 4.
5. Instrumentom pomoći ulaganju upravlja se u skladu s uvjetima utvrđenima u Sporazumu o partnerstvu AKP-EU, Odluci o prekomorskom pridruživanju, Unutarnjem sporazumu i dijelu drugom ove Uredbe.

Članak 48.

Naknade EIB-u

EIB-za upravljanje operacijama instrumenta pomoći ulaganju prima punu naknadu svih troškova. Vijeće odlučuje o sredstvima i mehanizmima za naknade EIB-u u skladu s člankom

5. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma. Mjere za provedbu te odluke uključuju se u upravljački sporazum iz članka 49. stavka 4. ove Uredbe.

Poglavlje 49.

Provedba instrumenta pomoći ulaganju

1. Vlastita pravila EIB-a primjenjuju se na instrumente koji se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima on upravlja.
2. Ako programe ili projekte sufinanciraju države članice ili njihova provedbena tijela, a odgovaraju prioritetima utvrđenima u državnim strategijama suradnje i programskim dokumentima iz Uredbe Vijeća (EU) br. 2015/322 i predviđenima u članku 10. stavku 1. drugom i trećem podstavku Unutarnjeg sporazuma i članku 74. Odluke o prekomorskom pridruživanju, EIB zadaće povezane s provedbom instrumenta pomoći ulaganju može povjeriti državama članicama ili njihovim provedbenim tijelima.
3. EIB objavljuje imena primatelja financijske potpore u okviru instrumenta pomoći ulaganju, osim ako bi takvo otkrivanje podataka moglo štetiti komercijalnim interesima primatelja, uz dužno uvažavanje zahtjeva povjerljivosti i sigurnosti, a posebno zaštite osobnih podataka. U kriterijima za otkrivanje podataka i razini objavljenih pojedinosti uzimaju se u obzir posebnosti sektora i priroda instrumenta pomoći ulaganju.
4. Detaljna pravila za provedbu ovog dijela predmet su upravljačkog sporazuma između Komisije, koja djeluje u ime Unije, i EIB-a.

Članak 50.

Izvješćivanje u okviru instrumenta pomoći ulaganju

EIB redovito obavješćuje Komisiju o operacijama provedenima u okviru instrumenta pomoći ulaganju, uključujući subvencije za kamatne stope, uporabi svakog poziva za doprinose isplaćene EIB-u te, posebno, o ukupnim tromjesečnim iznosima obveza, ugovora i plaćanja, u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima upravljačkim ugovorom iz članka 49. stavka 4.

Članak 51.

Računovodstvo i financijski izvještaji instrumenta pomoći ulaganju

1. EIB vodi račune instrumenta pomoći ulaganju, uključujući one subvencije za kamatne stope koje on izvršava, a financiraju se iz ERF-a, kako bi se osigurao trag za puni krug sredstava, od primitka do isplate, a zatim za prihode koji se njima ostvare i sve sljedeće povrate. EIB izrađuje odgovarajuća računovodstvena pravila i metode na temelju međunarodnih računovodstvenih standarda te o tome obavješćuje Komisiju i države članice.
2. Svake godine EIB Vijeću i Komisiji šalje izvješće o provedbi operacija financiranih sredstvima 11. ERF-a pod njegovim upravljanjem, uključujući financijske izvještaje sastavljene u skladu s pravilima i metodama iz stavka 1. te informacije iz članka 39. stavka 2.
3. Ti dokumenti podnose se u obliku nacrtu najkasnije 28. veljače, a njihova završna verzija najkasnije 30. lipnja financijske godine koja slijedi onoj na koju se odnose tako da ih Komisija može iskoristiti u pripremi računa iz članka 43. ove Uredbe u

skladu s člankom 11. stavkom 6. Unutarnjeg sporazuma. Izvješće o financijskom upravljanju sredstvima kojima upravlja EIB podnosi Komisiji do 31. ožujka.

Članak 52.

Vanjska revizija i razrješnica u vezi s operacijama EIB-a

Operacije koje se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja EIB u skladu s ovim dijelom podliježu postupcima revizije i razrješnice koje EIB primjenjuje za račune kojima se upravlja za treću stranu. Detaljna pravila za reviziju Revizorskog suda utvrđena su u Trostranom sporazumu sklopljenom između EIB-a, Komisije i Revizorskog suda.

DIO TREĆI

PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

GLAVA I.

Prijelazne odredbe

Članak 53.

Prijenos saldâ preostalih iz prethodnih europskih razvojnih fondova

Preostala se salda sredstava prikupljenih na temelju unutarnjih sporazuma za Osmi, Deveti i Deseti Europski razvojni fond („prethodni ERF-ovi”) u skladu s člankom 1. stavkom 2. točkom (b), člankom 1. stavkom 3. i člankom 1. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma prenose u 11. ERF.

Članak 54.

Prihod od kamata na sredstva prethodnih ERF-ova

Saldo prihoda od kamata na sredstva prethodnih ERF-ova prenosi se u 11. ERF i dodjeljuje u iste svrhe kao prihod iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma. Isto se primjenjuje na razne prihode iz prethodnih ERF-ova koji se sastoje od, primjerice, zateznih kamata primljenih jer su države članice kasnile s uplatom doprinosa tim ERF-ovima. Kamatama koje se ostvare na sredstva ERF-a kojima upravlja EIB dopunjuje se instrument pomoći ulaganju.

Članak 55.

Smanjenje doprinosa u visini preostalih salda

Iznosima iz projekata u okviru 10. ERF-a ili iz prethodnih ERF-ova za koje nisu preuzete obveze u skladu s člankom 1. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma, ili nisu opozvani u skladu s člankom 1. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma, osim ako Vijeće jednoglasno odluči drugačije, smanjuje se taj dio doprinosa država članica navedenih u članku 1. stavku 2. točki (a) Unutarnjeg sporazuma.

Učinak na doprinose svake države članice izračunava se razmjerno doprinosu svake države članice za 9. i 10. ERF. Učinak se izračunava na godišnjoj osnovi.

Članak 56.

Primjena ove Uredbe na operacije u okviru prethodnih ERF-ova

Odredbe ove Uredbe primjenjuju se na operacije financirane iz prethodnih ERF-ova ne dovodeći u pitanje postojeće pravne obveze. Te odredbe ne primjenjuju se na instrument pomoći ulaganju.

Članak 57.

Početak postupaka za doprinose

Postupci koji se odnose na doprinose država članica utvrđeni u člancima od 19. do 22. ove Uredbe prvi se put primjenjuju u pogledu doprinosa za godinu $n+2$, pod uvjetom da Unutarnji sporazum stupi na snagu između 1. listopada godine N i 30. rujna godine $N+1$.

GLAVA II.

Završne odredbe

Članak 58.

Stavljanje izvan snage

Uredba Vijeća (EU) 2015/323 stavlja se izvan snage s učinkom od [20./23.] srpnja 2018.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu.

Članak 59.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ne dovodeći u pitanje pravne obveze preuzete prije stupanja na snagu ove Uredbe, Uredba se primjenjuje od [20./23.] srpnja 2018.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik